Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** ►**M1** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΌΣ (ΕΚ) αριθ. 22/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΉΣ**

της 9ης Ιανουαρίου 2006

σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση στην κοινοτική αγορά ζάχαρης που έχουν στην κατοχή τους οι οργανισμοί παρέμβασης του Βελγίου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Γερμανίας, της Ισπανίας, της Ιρλανδίας, της Ιταλίας, της Ουγγαρίας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας, της Σλοβακίας και της Σουηδίας ◄

(ΕΕ L 5 της 10.1.2006, σ. 3)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 705/2006 της Επιτροπής της 8ης Μαΐου 2006	L 122	13	9.5.2006

▼B
▼M1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΌΣ (ΕΚ) αριθ. 22/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΉΣ

της 9ης Ιανουαρίου 2006

σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση στην κοινοτική αγορά ζάχαρης που έχουν στην κατοχή τους οι οργανισμοί παρέμβασης του Βελγίου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Γερμανίας, της Ισπανίας, της Ιρλανδίας, της Ιταλίας, της Ουγγαρίας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας, της Σλοβακίας και της Σουηδίας

▼B

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ([1]), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το Βέλγιο, η Τσεχική Δημοκρατία, η Ισπανία, η Γαλλία, η Ιρλανδία, η Ιταλία, η Ουγγαρία, η Πολωνία, η Σλοβακία, η Σουηδία διαθέτουν αποθέματα παρέμβασης ζάχαρης. Προκειμένου να υπάρξει ανταπόκριση στις ανάγκες της αγοράς, ενδείκνυται να διατεθούν στην εσωτερική αγορά τα εν λόγω αποθέματα ζάχαρης.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1262/2001 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2001, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου όσον αφορά την αγορά και την πώληση ζάχαρης από τους οργανισμούς παρέμβασης ([2]), πρέπει να εφαρμοστεί στην εν λόγω πώληση.

(3) Ωστόσο, το άρθρο 22 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1262/2001, που προβλέπει ότι η δημοσίευση της δημοπρασίας στη σειρά «C» της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* λαμβάνει χώρα δέκα ημέρες τουλάχιστον πριν εκπνεύσει η προθεσμία για την υποβολή προσφορών, δεν πρέπει να εφαρμοστεί δεδομένου ότι τα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν δυσκολίες όσον αφορά τη μετάφραση σε όλες τις κοινοτικές γλώσσες και οι δυσκολίες αυτές θα προκαλέσουν περιττές καθυστερήσεις στις πωλήσεις της ζάχαρης παρέμβασης. Επιπλέον, το άρθρο 28 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού προβλέπει εγγύηση συμμετοχής στη δημοπρασία που ανέρχεται σε 0,73 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα. Για την πώληση ζάχαρης παρέμβασης στην εσωτερική αγορά, η εγγύηση που κατατίθεται από τον προσφέροντα πρέπει να αντιστοιχεί στην τιμή της παρέμβασης. Ως εκ τούτου, δεν πρέπει να εφαρμοστεί το άρθρο 28 παράγραφος 1 στοιχείο α).

(4) Προκειμένου να ληφθεί υπόψη η κατάσταση που επικρατεί στην κοινοτική αγορά, πρέπει να υπάρξει πρόβλεψη έτσι ώστε η Επιτροπή να καθορίσει μία ελάχιστη τιμή πώλησης για κάθε μερική δημοπρασία.

(5) Οι οργανισμοί παρέμβασης του Βελγίου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Ισπανίας, της Γαλλίας, της Ιρλανδίας, της Ιταλίας, της Ουγγαρίας, της Πολωνίας, της Σλοβακίας, της Σουηδίας πρέπει να κοινοποιήσουν τις προσφορές στην Επιτροπή. Οι συμμετέχοντες στη δημοπρασία πρέπει να παραμείνουν ανώνυμοι.

([1]) ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

([2]) ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/2005 (ΕΕ L 240 της 16.9.2005, σ. 39).

▼B

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

▼M1

Άρθρο 1

Οι οργανισμοί παρέμβασης του Βελγίου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Γερμανίας, της Ισπανίας, της Ιρλανδίας, της Ιταλίας, της Ουγγαρίας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας, της Σλοβακίας και της Σουηδίας προσφέρουν για πώληση μέσω διαρκούς δημοπρασίας στην κοινοτική εσωτερική αγορά συνολικές ποσότητες 1 493 136,672 τόνων ζάχαρης που έγινε αποδεκτή στην παρέμβαση και είναι διαθέσιμη για πώληση στην εσωτερική αγορά. Τα οικεία κράτη μέλη και οι σχετικές ποσότητες ορίζονται στο παράρτημα Ι.

▼B

Άρθρο 2

1. Οι δημοπρασίες και οι πωλήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 1 πραγματοποιούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1262/2001, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά από τον παρόντα κανονισμό.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 22 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1262/2001, κάθε σχετικός οργανισμός παρέμβασης συντάσσει προκήρυξη δημοπρασίας και τη δημοσιεύει οκτώ τουλάχιστον ημέρες πριν από την έναρξη της περιόδου για την υποβολή των προσφορών.

Η προκήρυξη προσδιορίζει ιδίως τους όρους της δημοπρασίας.

Η προκήρυξη και όλες οι τροποποιήσεις της διαβιβάζονται στην Επιτροπή πριν τη δημοσίευση.

Άρθρο 3

Η ελάχιστη προσφορά για κάθε μερική δημοπρασία ανέρχεται σε 250 τόνους.

Άρθρο 4

1. Η περίοδος κατά τη διάρκεια της οποίας είναι δυνατόν να υποβάλλονται προσφορές για την πρώτη μερική δημοπρασία αρχίζει στις 26 Ιανουαρίου 2006 και λήγει την 1η Φεβρουαρίου 2006 στις 15.00, ώρα Βρυξελλών.

Οι περίοδοι κατά τη διάρκεια των οποίων είναι δυνατόν να υποβάλλονται προσφορές για την δεύτερη και τις μετέπειτα μερικές δημοπρασίες αρχίζουν την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά το τέλος της προηγούμενης περιόδου. Λήγουν στις 15.00, ώρα Βρυξελλών:

— στις 15 Φεβρουαρίου 2006,

— στις 1, 15 και 29 Μαρτίου 2006,

— στις 5 και 19 Απριλίου 2006,

— στις 3, 17 και 31 Μαΐου 2006,

— στις 7, 14, 21 και 28 Ιουνίου 2006.

2. Οι προσφορές πρέπει να κατατίθενται στον οργανισμό παρέμβασης που έχει στην κατοχή του τη ζάχαρη, όπως αναφέρεται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 5

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 28 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1262/2001, πρέπει να κατατίθεται από κάθε προσφέροντα εγγύηση συμμετοχής στη δημοπρασία ύψους 20 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα ζάχαρης.

▼**B**

Άρθρο 6

Οι σχετικοί οργανισμοί παρέμβασης κοινοποιούν στην Επιτροπή τις προσφορές που υποβλήθηκαν εντός δύο ωρών από τη λήξη της προθεσμίας υποβολής προσφορών που ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1.

Η ταυτότητα των προσφερόντων δεν γίνεται γνωστή.

Οι υποβαλλόμενες προσφορές κοινοποιούνται σε ηλεκτρονική μορφή σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα II.

Σε περίπτωση μη υποβολής προσφορών, το κράτος μέλος ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή εντός της ίδιας προθεσμίας.

Άρθρο 7

1. Η Επιτροπή καθορίζει ανά σχετικό κράτος μέλος την ελάχιστη τιμή πώλησης ή αποφασίζει να μην δεχθεί τις προσφορές σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 42 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001.

2. Στην περίπτωση που η κατακύρωση στην ελάχιστη τιμή που ορίστηκε σύμφωνα με την παράγραφο 1 έχει ως αποτέλεσμα την υπέρβαση της διαθέσιμης ποσότητας για το εν λόγω κράτος μέλος, η κατακύρωση αυτή περιορίζεται στην ποσότητα που είναι ακόμη διαθέσιμη.

Στην περίπτωση που οι κατακυρώσεις για ένα κράτος μέλος σε όλους τους προσφέροντες που προσφέρουν την ίδια τιμή έχει ως αποτέλεσμα την υπέρβαση της ποσότητας για το εν λόγω κράτος μέλος, τότε η διαθέσιμη ποσότητα κατακυρώνεται ως εξής:

α) κατανέμοντάς την μεταξύ των σχετικών προσφερόντων κατ' αναλογία των συνολικών ποσοτήτων που περιέχονται σε κάθε μία από τις προσφορές τους· ή

β) κατανέμοντάς την μεταξύ των σχετικών προσφερόντων σε σχέση με μία μέγιστη ποσότητα που καθορίζεται για κάθε έναν από αυτούς· ή

γ) δια κλήρου.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼**M1**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κράτη μέλη που διαθέτουν ζάχαρη παρέμβασης

Κράτος μέλος	Οργανισμός παρέμβασης	Ποσότητες που έχει στην κατοχή του ο οργανισμός παρέμβασης και είναι διαθέσιμες για πώληση στην εσωτερική αγορά (σε τόνους)
Βέλγιο	Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles Tel. (32-2) 287 24 11 Fax (32-2) 287 25 24	40 648,092
Τσεχική Δημοκρατία	Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 CZ-110 00 PRAHA 1 Tel.: (420) 222 871 427 Fax: (420) 222 871 563	77 937,72
Γερμανία	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Tel. (49-228) 68 45 35 12/38 50 Fax (49-228) 68 45 36 24	40 000
Ισπανία	Fondo Español de Garantía Agraria Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Tel. (34) 913 47 64 66 Fax (34) 913 47 63 97	8 300
Ιρλανδία	Intervention Section on Farm Investment Subsidies & Storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford Tel. (353-5) 36 34 37 Fax (353-5) 34 28 41	12 000
Ιταλία	AGEA — Agenzia per le erogazioni in agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Torino, 45 00185 Roma Tel. (0039-06) 49 499 558 Fax (0039-06) 49 499 761	784 974,7
Ουγγαρία	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) (Agricultural and Rural Development Agency) H-1095 Budapest Soroksári út 22–24. Tel: (36-1) 219 62 13 Fax: (36-1) 219 89 05 vagy (36-1) 219 62 59	232 311,9
Πολωνία	Agencja Rynku Rolnego Biuro Cukru Dział Dopłat i Interwencji ul. Nowy Świat 6/12 PL-00-400 Warszawa Tel. (48 22) 661 71 30 Faks (48 22) 661 72 77	208 226,26

▼**M1**

Κράτος μέλος	Οργανισμός παρέμβασης	Ποσότητες που έχει στην κατοχή του ο οργανισμός παρέμβασης και είναι διαθέσιμες για πώληση στην εσωτερική αγορά (σε τόνους)
Σλοβενία	Agencija RS za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 160 1000 Ljubljana Telefon (386 1) 580 77 92 Telefaks (386 1) 478 92 06	9 700
Σλοβακία	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova 12 SK-815 26 Bratislava Tel.: (421-2) 58 24 32 55 Fax: (421-2) 534 26 65	20 000
Σουηδία	Statens jordbruksverk S-551 82 Jönköping Tfn (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46	59 038

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Μόνιμη δημοπρασία για την επαναπώληση ζάχαρης που έχουν στην κατοχή τους οι οργανισμοί παρέμβασης

Έντυπο (*)

Υπόδειγμα κοινοποίησης στην Επιτροπή βάσει του άρθρου 6

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 22/2006]

1	2	3	4	5
Κράτος μέλος που πωλεί ζάχαρη παρέμβασης	Αρίθμηση προσφερόντων	Αριθμός παρτίδας	Ποσότητα (t)	Τιμή προσφοράς ευρώ/100 kg
	1			
	2			
	3			
	κ.λπ.			

(*) Διαβιβάζεται με φαξ στον ακόλουθο αριθμό: +(32 2) 292 10 34.